

# Occhio!



## - L'edizione della quarantena -

Derde editie van het studiejaar 2019-2020

Cari membri,

Wat leven we in een gekke tijd! Inmiddels zijn we alweer een aantal weken in quarantaine en kunnen we elkaar daardoor even fysiek niet zien. Gelukkig hoeven we ons niet te vervelen want de colleges en tentamens gaan gewoon door. Toch kunnen wij, de redactie van de 'Occhio!', ons best voorstellen dat jullie wat behoefte hebben aan vermaak nu alle LTC activiteiten die gepland stonden niet door kunnen gaan. Daarom nu een lekker dikke 'Occhio!' met tips over hoe je jezelf in je eentje kan vermaken! Boek- en filmtips zoals jullie van ons gewend zijn, een puzzel en nog veel meer. Daarnaast zal ook het bestuur wat vertellen over de verschillende functies, want ondanks de quarantaine zal er volgend jaar natuurlijk een nieuw LTC bestuur komen!

Mochten jullie zelf nog tips hebben tegen de verveling, plaats deze dan op het forum van [www.letrecorone.nl](http://www.letrecorone.nl)!

Namens de redactie wens ik jullie heel veel succes met de online tentamens en colleges. Hopelijk zien we elkaar snel weer in *real life*. Laten we hopen dat de situatie in Italië snel verbetert en dat we gauw weer op de Italiaanse terrassen kunnen zitten,

Blijf gezond!

Ilse

### Agenda del dipartimento

#### 16 aprile:

- Interesseborrel bestuur
- Serata del film

**Voorlopig kijken we de situatie even aan, vanwege de quarantaine is het lastig om activiteiten te organiseren. We hopen op jullie begrip! Als het weer mogelijk is om activiteiten te organiseren horen jullie het meteen!**

**Colofon** – Violette Bandu (redacteur), Maria Zuidwijk (redacteur) en Ilse Mulder (vormgeving)

Vragen, suggesties, klachten of opmerkingen? Mail naar [letrecorone@hum.leidenuniv.nl](mailto:letrecorone@hum.leidenuniv.nl) t.a.v. Nieuwsbrief 'Occhio!'



# Parola del bordo 'Il Nuovo Vento'

## Weet jij wat de functies van het bestuur inhouden?

### Voorzitter

Als voorzitter ben je het eerste aanspreekpunt en eindverantwoordelijke van de studievereniging. Je leidt de wekelijkse bestuursvergaderingen en vertegenwoordigt de vereniging naar buiten toe. Denk bij dat laatste aan situaties als borrels, presentaties en andere activiteiten binnen en buiten de studievereniging. Voor de vergaderingen is het aan jou de taak om een agenda te maken met daarin alle te bespreken punten en tijdens een vergadering probeer jij je zo diplomatisch mogelijk op te stellen naast je eigen mening in te brengen. Verder ga je iedere maand naar het Verenigenoverleg (VerO), waar alle studieverenigingen van de faculteit Geesteswetenschappen samenkomen, en tijdens alle constitutieborrels (CoBo's) ben jij degene die de andere besturen toespreekt en feliciteert met het nieuwe bestuur. In deze functie krijg je de kans om veel nieuwe mensen te leren kennen binnen de eigen opleiding, binnen alle studieverenigingen van de faculteit en soms zelfs daarbuiten!

### Secretaris

Als secretaris beheer je onder andere de mail (en de niet digitale post). Je zorgt ervoor dat alle leden ieder jaar een mail krijgen om zich opnieuw in te schrijven en zorgt ervoor dat alle eerstejaars dat ook kunnen doen. Daarnaast onderhoud je het contact met andere studieverenigingen en zorg jij ervoor dat er een lokaal wordt gereserveerd voor een activiteit wanneer dat nodig is.

Ook zorg je ervoor dat er een ledenlijst wordt gemaakt en dat de leden worden toegevoegd aan de mailinglijst van dat jaar zodat je ze met één druk op de knop allemaal tegelijk een mailtje kunt sturen.

Jij bent degene die de uitnodigingen verstuurd voor jullie eigen constitutieborrel (CoBo) en voor iedere vergadering controleer je dan ook of er nog belangrijke stukken binnen zijn gekomen via de mail zodat je die kunt bespreken wanneer dat nodig is. Tijdens de vergaderingen notuleer jij alle belangrijke zaken die besproken worden tijdens de vergadering.

### Penningmeester

Deze functie is misschien wel de meeste gevreesde, maar gegarandeerd ook de meest gewaardeerde functie binnen de vereniging. Het is aan jou om de financiën van de vereniging bij te houden. Denk hierbij aan het innen van de contributies, het maken van begrotingen voor verschillende activiteiten en het bijhouden van de rekening. Geloof mij, dit klinkt allemaal moeilijker dan het daadwerkelijk is! Enige reken-*skills* zijn altijd welkom, maar het penningmeesterschap is zeker geen *rocket science*. Ben jij degene die nieuwe manieren bedenkt om geld binnen te halen voor de vereniging?

## Assessor Intern


Als assessor intern van Le Tre Corone houd je voornamelijk bezig met de communicatie en de samenwerkingen binnen de opleiding en de vereniging. Je zult contact hebben met de docenten, met de Opleidingscommissie (waar de assessor intern ook lid van is dit jaar), met het Opleidingsbestuur en met de studenten en de leden indien dit nodig is. Daarnaast heeft de assessor intern dit jaar zich gebogen over het monitoren van de Activiteitencommissie. Dit heeft ervoor gezorgd dat de leden zich nauw betrokken voelen bij LTC.

## Assessor Extern

Als assessor extern houd je contact met alles en iedereen wat zich buiten de opleiding zelf bevindt. Dit jaar was er voor het eerst een onderscheid tussen assessor extern en assessor intern. Le Tre Corone is een kleine studievereniging maar het is toch belangrijk om contact te leggen buiten de opleiding zelf. Afgelopen jaar is er bijvoorbeeld de ledenpas ontwikkeld: hiermee krijgen de leden korting bij een aantal restaurants in Leiden. De assessor extern gaat daarvoor op pad om te kijken of er iets leuks uit te slepen valt. Naast het coördineren van de acquisitie was de assessor extern dit jaar de voorzitter van de Nieuwsbrief 'Occhio!' en had ze contact met de studieverenigingen van Italiaans in Amsterdam en Utrecht. Ook houdt de Assessor Extern de *social media* bij!

## Interesse?

**Herken jij je in een van de bovenstaande functies? Ben je een held in het houden van overzicht, ben je goed in leiding geven of heb je altijd al meer willen leren over begrotingen en realisaties? Zit je vol met creatieve ideeën en heb je je babbel altijd klaar? Meld je dan aan voor onze (digitale) interesseborrel op 16 april door een mail te sturen naar [letrecorone@hum.leidenuniv.nl](mailto:letrecorone@hum.leidenuniv.nl). Later dit semester volgt er nog een mail over de definitieve aanmelding! Hopelijk tot de 16°!**



# Italiaanse toestanden:

## Leuk leesvoer voor tijdens de *lockdown*

Ons prachtige Italië is de komende periode (weken of zelfs maanden?) helaas onbereikbaar en we zullen het als Italië liefhebbers moeten doen met herinneringen, virtuele bezoeken op Internet, of... verhalen! Van de vele boeken over Italië die er te koop zijn, springt dat van Stef Smulders er met zeer veel positieve lezersrecensies (op bol.com) opvallend uit. 'Italiaanse Toestanden - Leven en overleven in Italië' bestaat uit een groot aantal korte humoristische verhalen over het emigreren naar Italië en een vrolijke kennismaking met de gewoonten en gebruiken van de Italianen. De verhalen vormen het verslag van een Ik Vertrek-achtig emigratie-avontuur.

In 2008 emigreerde Stef met man en hond naar het zonnige Italië om daar *Bed & Breakfast Villa I Due Padroni* te beginnen. Maar voor ze de eerste gasten konden ontvangen moesten er heel wat hordes genomen worden...

In het boek 'Italiaanse Toestanden' lees je over de belevenissen van de avontuurlijke Nederlanders bij het kopen en verbouwen van een huis, het verkrijgen van een Burgerservicenummer (codice fiscale) en een bankrekening, het inschrijven bij de gemeente en bij het ziekenfonds, het importeren van een auto en veel andere zaken die tal van (bureaucratische) moeilijkheden opleverden. Deze problemen komen telkens op geheel Italiaanse wijze tot een oplossing, wat vaak tot gefronste Hollandse wenkbrauwen en hilarische taferelen leidt.

Als lezer ontmoet je in de verhalen talloze karakteristieke Italianen, van sympathiek tot schurkachtig, van ontroerend tot onbeschaamd. Echte Italianen van vlees en bloed, soms cliché, soms onverwacht origineel. Maar altijd de moeite van het leren kennen waard.

Op de website <http://Italiaanse-toestanden.duepadroni.it> vind je alle informatie, tekstfragmenten, foto's en lezersrecensies. Op de site kun je ook de eerste honderd bladzijden downloaden. Het boek is verkrijgbaar als paperback en e-book bij elke boekhandel en webwinkel.





# Filmtips door Violette Bandu

## **La meglio gioventù (2003)**

Deze zes uur durende film was eigenlijk bedoeld als 4-delige miniserie voor de Italiaanse televisie en was in de bioscoop zelfs in twee delen te zien ten tijde van publicatie. Het mag dan wel een lange film zijn, maar toch is hij de moeite waard. We volgen het verhaal van de familie Carati vanaf het einde van de jaren zestig tot begin 2000. De focus ligt op de twee broers Nicola en Matteo die in het begin van hun leven dezelfde dromen najagen, dezelfde literatuur lezen en gemeenschappelijke vrienden hebben. Maar dit verandert op het moment dat ze een jong meisje ontmoeten, genaamd Giorgia, die lijdt aan een psychische stoornis. De broers slaan elk een andere weg in: Nicola besluit psychiater te worden en Matteo begint zijn carrière bij de politie.

## **L'oro di Napoli (1954)**

Deze komedie brengt een ode aan Napels in zes episodes. We zien onder anderen een clown die wordt misbruikt door een gangster, een vrouw de ring van haar man verliest, de begrafenis van een kind, een gokverslaafde die door een kind wordt verslagen, de bruiloft van de prostituee Teresa en professor Ersilio Micci die zijn wijsheid verkoopt.

## **Una giornata particolare (1977)**

De achtergrond van deze film, waarin Sophia Loren speelt, is de dag in 1939 waarop Hitler zijn bondgenoot Mussolini in Rome bezoekt. Een groot aantal inwoners trekt erop uit om een glimp van hem op te vangen, maar Antonietta blijft thuis om zich bezig te houden met het huishouden. Maar zij is niet de enige. Ook Gabriele, een man die vanwege zijn homoseksualiteit wordt ontslagen van zijn baan als radiospreker, is thuis. De twee ontmoeten elkaar en er ontstaat een fascinatie voor elkaar. Samen brengen ze deze dag door, totdat alles weer terugkeert naar de normale situatie die zich voorheen voordeed. Een apart detail over deze film is dat de dochter van Antonietta wordt gespeeld door de kleindochter van Mussolini, die in 1992 een vertegenwoordiger was van het extreemrechtse Alleanza Nazionale.

## **1900 (1976)**

1900 volgt de twee vrienden Alfredo Berlinghieri, de zoon van een rijke landeigenaar, en Olmo Dalcò, de zoon van een arme, socialistische boer. Ondanks de verschillende sociale klassen waartoe ze behoren raken ze op jonge leeftijd bevriend. Wanneer het fascisme opkomt groeien ze steeds verder uit elkaar. Alfredo is tegen het fascisme, maar hij wilt zich niet met politiek bezig houden, terwijl Olmo

juist actief de strijd met het fascisme aan gaat. Dit mag dan wel een lange film zijn (hij duurt vier uur, maar het is een optie om hem in delen kijken), maar vanwege al de historische gebeurtenissen die naar voren komen denk ik dat het een aanrader is voor de studenten die nu Moderne Cultuurkunde volgen. Zo spreken de gebeurtenissen wat meer tot de verbeelding en heb je tegelijkertijd een mooie film gezien over een vriendschap die al deze omstandigheden moet zien te verduren.

### **Malèna (2000)**

De film *Malèna*, van dezelfde regisseur als *Nuovo Cinema Paradiso*, speelt zich af in 1941 tijdens de oorlog. Maar de in een Siciliaans dorp woonachtige 13-jarige Renato Amoroso heeft heel wat anders aan zijn hoofd: hij is verliefd op de vrouw van een soldaat, genaamd Malèna Scordia. Hij raakt geobsedeerd door haar en begint haar te achtervolgen en te bespioneren. De andere vrouwen in het dorp zien haar als een bedreiging en behandelen haar slecht. Als de oorlog ook naar Sicilië komt en de jonge vrouw een bericht krijgt dat haar man is gestorven, krijgt Malèna het erg zwaar. Meer kan ik beter niet vertellen, zodat ik niet het hele verhaal verklap.

### **La dolce vita (1960)**

Deze door Federico Fellini geregisseerde klassieker, die een Palm d'Or op het filmfestival in Cannes en een Oscar voor Beste Kostuums won, volgt de voor een roddelblad werkende journalist Marcello Rubini. Zeven dagen en zeven nachten kijken we mee hoe hij tevergeefs naar liefde en geluk zoekt in zijn leven in Rome. Hij gaat naar feesten, slaapt in een bordeel en bezoekt zijn intellectuele vriend, maar hij ontdekt te laat dat hij van zichzelf en van het echte leven vervreemd is. Het is een vermakelijke film, waarvan de beroemde scene in de Trevifontein met Sophia Loren al reden genoeg is om hem een keer te hebben gezien.

### **Nuovomondo (2006)**

*Nuovomondo* laat de emigratietocht van de arme Siciliaanse familie Mancuso aan het begin van de 20<sup>ste</sup> eeuw zien. Ze vertrekken per boot naar de Verenigde Staten in de hoop daar een beter bestaan te zullen leiden. Ze verlangen naar een nieuwe wereld, maar lopen daarbij tegen problemen als discriminatie en vernedering aan. Deze dramafilm won 6 prijzen op het filmfestival in Venetië en werd goed ontvangen door critici.

### **Il gattopardo (1963)**

Deze film, gebaseerd op de gelijknamige roman van Giuseppe Tomasi di Lampedusa en geregisseerd door niemand minder dan Luchino Visconti, beschrijft de ondergang van de aristocratische Siciliaanse familie van prins Fabrizio Salina tijdens de eenwording van Italië. Salina's opportunistische neef besluit echter om bij het leger te gaan en hij weet ook de mooie dochter van de burgermeester te versieren. Fabrizio steunt dit huwelijk, zodat ze sterkere banden met de nieuwe bourgeoisie krijgen. De film wordt afgesloten met een prachtige, drie kwartier durende balscène, die de komst van de nouvelle riche en de teloorgang van de aristocraat Salina weergeeft. De maatschappelijke ontwikkelingen in deze film worden met oog voor detail weergegeven tegen de achtergrond van een kleurrijke omgeving in Sicilië. Een echte aanrader die op het filmfestival van Cannes in 1963 ook nog een Gouden Palm wist binnen te slepen.





# Boektips door Maria Zuiddwijk

## ***Lessico familiare* (1963), Natalia Ginzburg**

Met haar autobiografische roman over een Joods gezin in Turijn voor, tijdens en na de Tweede Wereldoorlog, won Natalia Ginzburg de Premio Strega van 1963. Ginzburg verhaalt over het gezin van vijf kinderen waarin ze opgroeit, met een vader die zich overal over opwindt, twee broers die elkaar amper kunnen luchten of zien en een moeder die jaloers is op haar oudste dochter. Toch is er ook veel liefde. De personages die dit boek bevolken zijn zo goed beschreven dat je wel van ze moet houden, zelfs van de vader, die voortdurend over zijn kinderen klaagt, die hij vervolgens echter niet kan loslaten. Alleen deze vader is het al waard om het boek te lezen.

## ***Una questione privata* (1963), Beppe Fenoglio**

Als de jonge partizaan Milton tijdens een militaire actie in de Langhe (Piëmont) per toeval langs het oude huis van Fulvia komt, het Turijnse meisje van wie hij hield en dat hij al een tijd niet heeft gezien, komt hij erachter dat Fulvia verliefd is geworden op zijn vriend Giorgio. Vanaf dat moment doet hij er alles aan om achter de waarheid te komen, ook als blijkt dat Giorgio gevangen is genomen door de fascistten.

## ***L'amica geniale* (2011-2014), Elena Ferrante**

De inmiddels beroemde serie van Elena Ferrante behoeft waarschijnlijk weinig uitleg meer. We volgen de vriendinnen Elena (Lenù) en Lila die opgroeien in de periferie van Napels. Beiden zijn slim, maar alleen Elena gaat naar de middelbare school en vervolgens naar de universiteit, weg van Napels en van haar vriendin. In de tussentijd trouwt de temperamentvolle Lila, maar de relatie met Stefano is verre van gemakkelijk. De beide vriendinnen blijven aan elkaar denken en komen elkaar steeds weer tegen, maar dit kan niet voorkomen dat ze langzaam uit elkaar groeien.

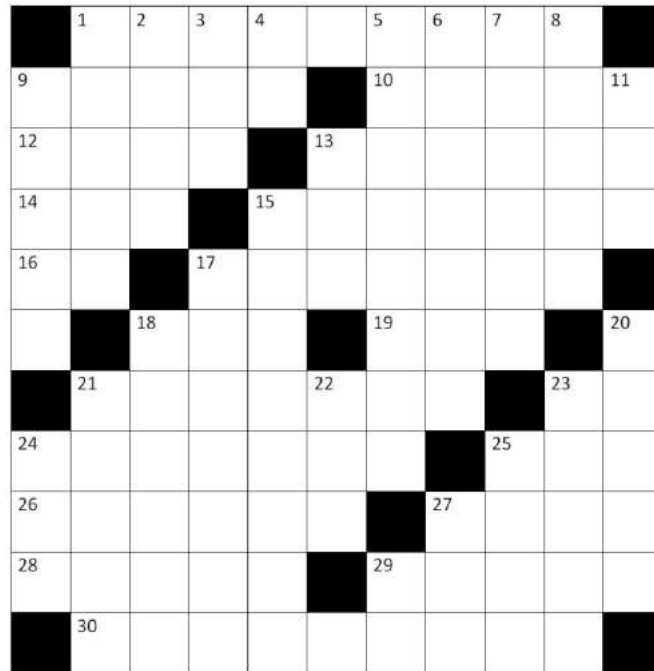
## ***Grand Hotel Europa* (2018), Ilya Leonard Pfeijffer**

Ilya Leonard Pfeijffer is weliswaar geen Italiaanse schrijver, maar hij woont al jaren in Italië en schrijft daar zijn romans, waarvan deze misschien wel het hoogtepunt is. De schrijver komt aan bij Grand Hotel Europa, waar hij voor langere tijd zal verblijven om na te denken over Clio, de Italiaanse op wie hij verliefd werd en die hem uiteindelijk heeft verlaten. Terwijl de schrijver zijn liefdesverhaal uit de doeken doet, vertelt hij in meanderende zinnen over het zinkende Venetië, migratie, massatoerisme en het hotel dat langzaam in verval raakt.

# Italiaanse kruiswoordpuzzel!

Kijk of je het goed gedaan hebt op:

<https://www.ilgiornale.nl/2020/kruiswoordraadsels-uit-italie/>  
(puzzel 1)



## ORIZZONTALI

1. Bagnaticcio, molliccio
9. Mangerecci
10. E' fra saturno e nettuno
12. Uccise candaule
13. Annotazione, chiosa
14. Andato
15. Canti di vittoria
16. Negazione
17. Giocattoli elettrici
18. Unita' di accelerazione in fisica
19. Bomba del tennista
21. E' detto anche albero del paradiso
23. Citta' toscana
24. Ha per simbolo chimico ru
25. Il partito di cui e' stato segretario zenone
26. Scimmione del Borneo
27. Cosa di poco conto
28. Circondate, avvolte
29. Titus, noto avventuriero
30. Compromesso, immischiato

## VERTICALI

1. Inteso
2. Albero cespuglioso della famiglia delle conifere
3. L'isola Francese
4. Si alterna alla notte
5. Cotto, preparato
6. Di malattia stazionaria o a lenta progressione di gravita
7. Diafane, trasparenti
8. So no pietre orn amentali
9. Il regno di eaco
11. Un centesimo in lettere
13. Servizio permanente effettivo
15. Nota citta' della Germania federale
17. Monete-... Evangeliche
18. Zingaro di origine spagnola
20. Il primo epi antico dei tre periodi che formano l'era mesozoica
21. Compositore Francese
22. Isoletta egea
23. Un poeta lirico Greco
24. Patricia attrice
25. Il brad attore osannato dalle donne
27. Abbrev di caloria
29. Doppio... zero



## In occasione della Pasqua: Pardulas

### Per la sfoglia:

- Farina tipo 00: 800 gr
- 3 albumi
- Strutto: 1 cucchiaio
- Sale marino: 1 pizzico

### Per il ripieno:

- Ricotta di pecora: 1 kg
- Farina tipo 00: 200 gr
- Zucchero: 250 gr
- Zafferano: 1 pizzico
- 1 uovo
- 3 tuorli
- Scorza di arancia
- Scorza di limone

### Per la decorazione:

- Miele: quanto basta
- Confettini colorati (opzionale, ma sono davvero festosi)



### Preparazione:

Prima comincia a preparare il ripieno. Mescola in una ciotola o una terrina tutti gli ingredienti menzionati sotto *Per il ripieno* fin quando il composto è omogeneo.

Poi la sfoglia: aggiungi un po' d'acqua di calore moderato con la farina, dopo aggiungi un albume alla volta e poi lo strutto e il sale. Impasta la sfoglia così che ottieni un impasto elastico. Usa il mattarello per creare una sfoglia sottile e tagliala in forme circolari con un diametro di 8 a 10 centimetri.

Metti su ogni forma circolare una pallina di ricotta e alza l'orlo dell'impasto intorno al ripieno per creare un orlo. Poi chiudilo, dando dei pizzichi per ottenere la forma giusta (vedi l'immagine). Posa le pardulas su un recipiente metallico con carta forno su di esso.

Il forno deve già essere caldo e dopo si può cuocerle in forno a 180 ° per 30 minuti, fino a doratura.

Una volta pronte, falle raffreddare, aggiungi il miele e i confettini colorati.

Consiglio:

Si può sostituire il miele per spennellare le pardulas con un tuorlo d'uovo, prima che si mette nel forno.

Gode delle tue pardulas!

Ricetta: <https://www.cookist.it/pardulas/>